

# ST. PAUL'S ROMAN CATHOLIC CHURCH

## - HOLY ROSARY -

113 EAST 117<sup>TH</sup> STREET, NEW YORK, NY 10035

P: 212-534-4422 | F: 212-996-5588

www.stpaulchurchive.org | e-mail: par.newyork@ive.org

INSTITUTE OF THE INCARNATE WORD

PASTOR: *Fr. Pablo Waldmann, IVE*

VICAR: *Fr. Roberto Gurrola, IVE*

Brother: *Pablo Torre, IVE*

OFFICE HOURS: *Mon - Fri: 10:00am - 6:00pm*

*Office Closed from 1:00pm till 2:00pm (Lunch break)*

*Saturday: 10:00am - 3:00pm*



ESTABLISHED 1824



### Twelfth Sunday in Ordinary Time | June 20<sup>th</sup>, 2021

#### MASS SCHEDULE - HORARIO DE MISAS

SÁBADO: 9:00am / 5:30pm (Esp.)

SUNDAY / DOMINGO: 9:00am (Eng.) / 10:30am (Esp.)  
12:30pm (Eng.)

#### WEEKDAY MASSES - MISAS DE LA SEMANA

9:00am (Esp.) / 6:00pm (Eng.) (except Mon.)

#### ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

#### ADORACIÓN DEL SANTÍSIMO SACRAMENTO

FRIDAY: Whole Day of adoration

VIERNES: Todo el Día de Adoración

#### CONFESSIONS - CONFESIONES

EVERYDAY during Mass and Office Hours.

TODOS LOS DÍAS durante la Misa y horas de oficina.

#### SACRAMENT OF BAPTISM - BAUTISMO:

IN ENGLISH celebrated the 2<sup>nd</sup> Saturday of the month.

EN ESPAÑOL se celebra el 4<sup>to</sup>. Sábado del mes.

#### SACRAMENTO OF MARRIAGE - MATRIMONIO:

♦ Arrange an appointment with a priest at least **1 year** in advance.

♦ Hacer una cita con el Sacerdote por lo menos **1 año** antes de la boda.

#### JURAMENTO DE NO BEBER

Con la ayuda de Dios nunca es tarde para cambiar de vida. Hable con el Padre durante las horas de oficina.

#### ACADEMY OF ST. PAUL AND ST. ANN SCHOOL

SCHOOL PRINCIPAL: *Mr. John Paul Barnaba*

OFFICE: 114 East 118<sup>th</sup>. St. New York, NY 10035

PHONE: 212-534-0619 | FAX: 212-534-3990

WEBPAGE: [www.academystpaulstann.org](http://www.academystpaulstann.org)

E-MAIL: [nconnelly@stpaulschool.us](mailto:nconnelly@stpaulschool.us)

#### RELIGIOUS EDUCATION-EDUCACION RELIGIOSA

CCD COORDINATOR: *Sister Star of Evangelization, SSVM*

OFFICE HOURS: Tue - Fri (except Thurs. mornings)

from: 10:00am - 12:00pm & 4:00pm - 6:00pm  
(except Thurs. mornings)

Saturday: 10:00am - 12:00pm & 2:00pm - 5:00pm

Sunday: 10:00am - 12:30pm

(Closed on Mondays)

- ♦ We need Catechists. Contact Sr. Star of Evangelization
- ♦ Se Necesitan Catequistas. Contacte Hna. Star of Evangelization

#### CASA MÉXICO - Su casa...

PRESIDENTE: *Sra. Isabel Navarro*

DIRECTOR GENERAL: *Dr. Carlos Navarro*

TEL: 646-203-2617 | 917-243-3978

HORARIO OFICINA: Miércoles, Jueves y Viernes  
1:00pm - 4:00pm

#### PARISH REGISTRATION

#### INSCRIPCIÓN PARROQUIAL

Welcome to our Parish, we invite you to visit us at the office to register and become an active member of our Parish Family.

Bienvenido a nuestra Parroquia, lo invitamos a que nos visite en la oficina para registrarse y formar parte activa de nuestra Familia Parroquial.



WHEELCHAIR ACCESSIBLE

## Holy Gospel of Jesus Christ according to Saint Mark 4:35-41

On that day, as evening drew on, Jesus said to his disciples: "Let us cross to the other side." Leaving the crowd, they took Jesus with them in the boat just as he was. And other boats were with him. A violent squall came up and waves were breaking over the boat, so that it was already filling up. Jesus was in the stern, asleep on a cushion. They woke him and said to him, "Teacher, do you not care that we are perishing?" He woke up, rebuked the wind, and said to the sea, "Quiet! Be still!" The wind ceased and there was great calm. Then he asked them, "Why are you terrified? Do you not yet have faith?" They were filled with great awe and said to one another, "Who then is this whom even wind and sea obey?"



## Evangelio según San Marcos 4,35-41.

Un día, al atardecer, Jesús dijo a sus discípulos: "Vamos a la otra orilla del lago". Entonces los discípulos despidieron a la gente y condujeron a Jesús en la misma barca en que estaba. Iban además otras barcas.

De pronto se desató un fuerte viento y las olas se estrellaban contra la barca y la iban llenando de agua. Jesús dormía en la popa, reclinado sobre un cojín. Lo despertaron y le dijeron: "Maestro, ¿no te importa que nos hundamos?" Él se despertó, reprendió al viento y dijo al mar: "¡Cállate, enmudece!" Entonces el viento cesó y sobrevino una gran calma. Jesús les dijo: "¿Por qué tenían tanto miedo? ¿Aún no tienen fe?" Todos se quedaron espantados y se decían unos a otros: "¿Quién es éste, a quien hasta el viento y el mar obedecen?"



## “Why are you so terrified?”

His disciples drew near to him, woke him and said: “Help, Lord, we are perishing!” (...) O blest, O true disciples of God, you have the Lord your Savior with you and are you afraid of danger? Life is with you, and you worry about your death? You arouse from sleep the Creator who is present with you as though, even asleep, he could not calm the waves and stop the storm?

What answer do the beloved disciples give to that? We are very small children who are still weak. We are not yet strong men (...) We have not yet seen the cross. The Lord’s passion, his resurrection, his ascension into heaven, the coming of the Holy Spirit, the Paraclete, have not yet given us solidity (...) The Lord is right to tell us: “Why are you so terrified? Why are you lacking in faith?” Why are you lacking in strength? Why this lack of trust? Why so little recklessness when you have Trust with you? Even if death were to break in, should you not bear it with great constancy? In all that happens, I will give you the necessary strength, in every danger, in every trial, including the soul’s departure from the body (...) If in danger my strength is necessary so as to bear everything courageously, how much more necessary is it if you are not to fall before life’s temptations!

Why be troubled, O you of little faith? You know I am powerful on earth; why don’t you believe I am also powerful over the sea? If you acknowledge me as true God and Creator of everything, why don’t you believe I have power over all I have created? “He awoke and rebuked the wind and said to the sea: ‘Quiet! Be still!’ The wind fell off and everything grew calm.”

An ancient Greek homily

---

## «¿Por qué tenéis miedo?»

Sus discípulos se le acercan, le despiertan y le dicen: «Maestro, ¿no te importa que nos hundamos?»... Oh bienaventurados, oh verdaderos discípulos de Dios, tenéis con vosotros al Señor, vuestro salvador y ¿teméis hundiros? La Vida está con vosotros ¿y os preocupáis por vuestra muerte? ¿Despertáis de su sueño a vuestro Creador que está junto a vosotros, como si no pudiera, incluso durmiendo, calmar las olas, parar la tempestad?

¿Qué responden a eso los discípulos amados? Somos como los niños pequeños, aún débiles. No somos todavía hombres valientes... Todavía no hemos visto la cruz, la pasión del Señor, su resurrección, su ascensión a los cielos, la venida del Espíritu Paráclito no nos ha hecho todavía fuertes... El Señor tiene razón cuando nos dice: «¿Por qué sois tan cobardes? ¿Aún no tenéis fe?» ¿Por qué no tenéis fuerza? ¿Por qué esta falta de confianza? ¿Por qué sois tan temerosos cuando tenéis junto a vosotros aquél que es la Confianza? Aunque la muerte se os acercara, ¿no deberíais acogerla con gran constancia? Yo os daré la fuerza necesaria en todo lo que os pase: en todo peligro, en toda prueba e incluso cuando el alma salga de su cuerpo... Si en los peligros necesitáis mi fuerza para soportar cualquier contratiempo como hombres de fe, ¡cuanto más ésta os es necesaria para no sucumbir cuando se presenten las tentaciones de la vida!

¿Por qué os turbáis, hombres de poca fe? Sabéis que soy poderoso en la tierra, ¿por qué no creéis que lo soy también en el mar? Si me reconocéis como verdadero Dios y Creador de todo ¿por qué no creéis que tengo poder sobre todo aquello que he creado? «Se puso en pie, increpó al viento; el viento cesó y vino una gran calma.»

Una antigua homilía griega



**Mass Intentions / Intenciones de Misa****Sunday, June 20<sup>th</sup>, 2021**

9:00am: +Teresa Ona  
 10:30am: \*Pro POPULO, +Julio Reyes, +Carlos Torres, +Jose Luis Medina, +Sigifrida Ibáñez, +Maria Teresa Saavedra, +Pedro Rivas, +Victor Manuel Acosta, +Wilson Acosta, +Washington Acosta, +Dr. Donald y Mary Linter, +Maximilien Fernández, +Gil Sanchez, +Julián Prudente, +Magdalena Cabanez, +Julián Dolores, +Guadalupe Soriano, +Julia Colon, +Marcolina Colon, +Alejandro Leon, +Pedro Alfonso Cedeno Ponce, +Luis Mario Chávez, +Francisca Ortega, +Rafael augusto Domínguez, +Eulogia Ydalia Domínguez, +Edwin Pérez, +Por todos los sacerdotes difuntos, +Casimiro Fernández, +Sergio Antonio Tavares Fernández, +Manuel Antonio Tavares, +Alicia Fernández, +Rafael Antonio Ramos, +Margarita Sanchez, +Jose Rodriguez, +Ramona Maria Cosme, +Miguelina Cosme, +Juana Paula Ortiz, +Raúl Santiago, +Jose A. Medina, +Jose Medina Jr., +Joe Mercado, +Ramon Irizarry, +Juan Santiago, +Miguel Pagan, \*Por todos los Padres del Mundo, \*Acción de gracias A San Judas Tadeo, \*Por la salud de Andrea Colon y Lourdes Laboy, \*Por la familia Fernández y Alex Espinal, \*Pidiendo a San Miguel Arcángel por una intención particular, \*Pidiendo a la Virgen de la Providencia por la paz de Puerto Rico, \*Acción de gracias al Sagrado Corazón de Jesus, \*Por Luis Angel Fernández y su familia, \*Por Luis Vazquez, \*Angel Tinizhanay, \*Por la salud de Alfredo Cándido Basurto y Leonardo Cándido Basurto, \*Acción de gracias al Divino Niño y Virgen de la Nube Por una intención particular de Erika Tenezata, \*Acción de gracia a la Virgen de Guadalupe y San Miguel Arcángel, \*Por la salud de Luciana Milán Montiel y Jorge Aurelio Moran

**Monday, June 21<sup>st</sup>, 2021:**

9:00am: +Ofelia Vazquez, +Inocencio Alegría  
 10:00am: Funeral Mass: Alicia V. Balado (Spanish with organist)

**Tuesday, June 22<sup>nd</sup>, 2021:**

9:00am: +Oneida Altagracia Rodriguez, +Gloria Falu  
 6:00pm:

**Wednesday, June 23<sup>rd</sup>, 2021:**

9:00am: +Mercedes Rodriguez, \*Acción de gracia a San Jose, \*Por la familia Sanchez

6:00pm:

**Thursday, June 24<sup>th</sup>, 2021:**

9:00am:

6:00pm:

**Friday, June 25<sup>th</sup>, 2021:**

9:00am:

6:00pm:

**Saturday, June 26<sup>th</sup>, 2021:**

9:00am: +Cearene Magalhaes Teixeira

11:00am: Bautismos en Español

5:30pm: +Pedro Manuel Sanchez Fernández, +Georgy Lama Diaz, +Pedro Rivas, +Sigifrida Ibáñez, +Maria Teresa Saavedra,

**Summer Mass Schedule - Very Important!**

During the Summer the 12:30 pm Mass on Sundays (in English) and the 6:00 pm Mass on weekdays (Tuesdays to Fridays) will be **CANCELLED**.

For those who would like to attend Sunday Mass in the afternoon in English, you may go to Our Lady of Mount Carmel at 1:00 pm

**Horario de las Misas de Verano  
Importante!!!**

Durante el verano, la Misa de los domingos de las 12:30 pm (en inglés) y la Misa de las 6:00 pm los días de semana (de martes a viernes) serán **CANCELADAS**.

Para aquellos que deseen asistir a Misa por la tarde los Domingos, lo pueden hacer en Monte Carmelo a la 1:00pm

**PARISH GROUPS - GRUPOS PARROQUIALES:**

Altar Servers - Monaguillos

Cursillistas de San Pablo

Legión de María (Español)

Legión de María (Varones)

Ministros de la Eucaristía / Eucharistic Ministers

Nuestra Sra. de la Altagracia

Nuestra Sra. de la Providencia

Nuestra Sra. del Santo Rosario

Nuestra Sra. Virgen de la Nube

Nuestra Sra. Virgen de Guadalupe



**PRAY FOR - OREMOS POR:** Margarita Casanova, Juan Núñez, Hayde Rosario, Gladys Delane, John Santana, Marie Arroyo, Yessica Bernal, Josefina Rosario, Rose Marie Bruno, Chase y Calliope Pérez, Josefa Garcia, Meriva Bello, Eutiquia Andrade, Elba Concepcion, Juana María Mercado, Annette Sampson, Elisa Navedo, Maria Rodriguez, Virginia Martin, Jasmin Pellot, Evelyn Rodriguez, Nancy Pena, Joana Pagan Alomar, Pam Subdanthad, James Leung

**CASA MEXICO Su Casa...**

|| Todos los servicios son gratuitos  
 || Clases de Inglés, equivalencia de Secundaria (GED), computación y música.

|| Ayuda en tramites consulares, problemas de trabajo y salud (referencia a hospitales, dentistas, alcohólicos anónimos), etc.  
 || Llame para información: 646-203-2617/ 917-668-9085

|| Servicios en San Pablo (Este de Harlem), San Jerónimo (South Bronx) y en El Taller Latinoamericano (215 East 99 St., Manhattan)

